

2.

Վէ իմ ալեալը իշպալը տէմիշ իմ
քի, կերչի Բալուշուհի շէրին խար
իւն թաշ թմէկէթ վաղ իմ մէքիւ
տէ մըգաւոր քիֆթիւնն ուսման
լըզդարը մըք քիֆթիւնն իմ տէ, Բալ
լատան տիվար էտրմէկէ կէլիմտի
տէ տողլու լուզու (Հատութիւնն)
դաշա իմ մէքտէ տիլլըր ք

Ու մէքքիւր Հայ պիւնն սահիպ
պալուսն իշիլիմիլիմտէ, մէք ու
ուսմա պալլընն էսնաֆնա զըտ
տիմէլթիմէ Համ իտէրէք ինան
մաղ վէ էնէմիլիմէ վերտէք իս
թմէտիլիլիւ իշպալը կէտրմտէք
իտտիանա վէ իմ քալմա գաղլըր

մայրեն պայանքաւոր սննդ սե-
րիզ օս սննէ օրմոյ օյմար տը-
վէ Պէյոյոււնտա պոնուրնս պե-
լերնէ ճարհիրիլերն վէ սահերն
սիմ էպիրիւնէլերն ճեափփեսի-
սէ, գաթան իմայնալարար մարիֆ-
թիւն նարումարդիւնալուլար, պե-
տարուն սահերէլէրն իւրիլերիմ
մարիֆթիլլէ ճարարիւ օլտու
դունտան օլ տէրիւնէ յօրազ օլու
հնտուղ չար ու, դուլանմազը
պիրէ պիրմնօրար տիմն պիրէ չի-
գար ճէ, օլ հալտէ սոն հիւ յիւրե-
րի պիւնիւն, ափթ զէմաննտ
տէկրի, էն բաշաթ զէմանլարն պի-

(1) Շուրճուտան ունեւթ լաւերը
չարա քի եկվելէր եղաղորդ յարը
նոր առաւարագ, մէջքիւր մասալաւա
կիւեա Բուժարըրը վէ Գիւրաղ
քիւնդ տախիւ քիւտաւալ տըրը
կիւղէ, պէնք հաղ լնտա մէտիւ
եւ վէ վէ մեռնիւթէն պէեանիլ
քիւլիւ չըրաղըրը եալընը ճալա
րա Բաբըրտըրըրը տըրն:

ԱՐԴԻՒՆՔԷՆ ԴԱՏԵԼ

Արձակուրդի առթիւ արդ. սան
րէն ումանք Պոլիս եկած ըլլալու

Մերկաներուն Յոյներէն և Զոր
սացիւրէն ուրի, իկ ապրեթ
րուծիւն ալ ա թ թէ մեթաի
անրաի եւ, յուսով չեն բա
կանաթ մերդոս ճեմով միդ
մուսնոյն ճեր ընտանեան
Տալ իկ վարդանսր կր բալէ:

6632 Կ

Ուսն
էֆ. հա
աւան
Թիւ
ողու պ
Գրու
Մաւ
Պէլլի
Կըստան
Հէտ
լէնք ֆ
Դաւա
Ֆիլէնք
Հուպ
աէն
Բէժի
Իսի
Բաւն
Մուր
Խաւ
Եւ
Աննու
Երն
Չեհի
Ալի Բի
տան
Պանք
աւրի
Սա
աէվ
Բիթի
Սիճի
Բիսի
սի հա
Ալի
Եւ
պի
Բէ
Ժան
էֆ. հա
Պէլլ
ժան
հաղթ
Դա
Թու
հաղթ
Տալ
Բիթի
ժուր

[illegible]

Ի Ա Ն Ե

ՐԼՍՄԻ. — Թահթը ըրիստեթի մուֆախխամաի հազրէթի Բաաի- շահիւտէ, վէ Շէհր Էմանէթին- ակէ միւթէնքքիւլիւնէիմիւսապին Գօմիսիօնու ալիսի մարիֆէթիլլէ, Տէրսաատէթտէ հարաթէթի արդ տան միւսապ ջաան միւնիսթանիի ի չիւն, թըթըլիլ օրուսն իանէ պի- լէթլէրի ալէպէլինտէն հարը օրաւ մէպալիլիլին մըգտար վէ միւֆթէ տալըն միւնիսթանի ճէտվէլ տիւր.

6632 Կիւսթիւն Կիւսթիւնի Դադար

Ունեւեան արքունիք. Աբիկեֆ. հաղթել էր թարափըն-եան	5400
Թիւճաբաշու Տիւրքաշու	4620
Պուլսի պրատելեր	4620
Գրուր ֆապրիգաւրնտան	4200
Մաւզէր ֆապրիգաւրնտան	21600
Պէրլինտէ Լստի ֆապրիգաւրնտան	46200
Հէտման Ալէմանիա ֆիլէնք ֆապրիգաւրնտան	40800
Դասթէրաուդ Ալէմանիա ֆիլէնք ֆապրիգաւրնտան	40800
Հուպէր պիրատելերին-աւն	40800

10800	Բէժի Իսաբէհմէնէն
34000	Իսթէյն Թէլէկըաֆ Գում- բանասը Մուտթրի ումումիսի Մուրատեան պըրատէրէր Խասմա տրտուի Հիւսմայս- նու Իթիհէի Փըրգասըն մէնսուպ ֆէպի Գոհաֆ ալա- հընըն Չնէի Թապալուսնէն Չնէի պէօլիւհի Նուզպաըը Ալի Ռիզա պէյ Թարաֆըն- տան պիլա Թալիպ
5940	Դանքըր Հանեան պիրա- տէրէր Թարաֆընտան
540	Սաթըր Կապըր Իւպէ սէփ. Ֆեմսի, բայա հազ-
1298	Խանէեէ նազլ Իտիլէն Էֆնիլէթ Սանտըրը մէէմուրիսի, Էնէ Ջէպըրի օյան Պէհիլք Եէնի Խա նա նազլ Իտիլի տիր.
540	—Թէնպէթի Բէժիսի տիրէթօ- րոյ Մ. Վիգօնի Չօկէպ Էվլէթի հիւն Ելբօցատան Տէրաստէթ Կէմիլ Խըր.
1298	—Մէթթէպի Թըպպիսի Միւ- թիլէեէ Գալտ վէ Գապուլ օյուն- մազ Իսթիլիմէթի Իսթիլանլ ըր ինքա օյունմազ Իւզըն, Իշլու տըստտիսին Տիւնի կիւնիւստի Թիպարէն, բազար էրթէսի վէ Բէնճէլպիլի կիւնլէրի, Շահգաստ

ԹԵԼԻՔԻ	2160	Կապրետա մէջքԷպի Իտատիի յիլ քիտէ միւնադրտ իմթի՛նան գօմի- սիօնուան մէլբաճաւթ իմթէլի տիլլէր :
Սիճլլի ՍՏՎալ գօմիսիօնը Բէիսի աթուփ. Բիգա ԷՖէն- սի հազրէթլէրի	864	
Ամէտիի Տիվանը Հիւմա- եուն աթուփ. Մէճմէտ Ալի		ԻԶՄԻՐ ՀՊԱՍՏԻՍԻ
ԿէՂ Էճօ հազրէթլէրի	810	Ալաֆը. քեսունունի ասնի իպլմիլդ տաւընտան կէչէն ճուլտա երթէ ի կիւնիւնէ գառաբը, ինճիլտէ վու- քու պուլքն էանկընլար եւլգիւն- տէն, սկկգըլթա գուժմաննալարը նընէ տղրատըղը զնէան :
Թէյրիֆաթիի Տիվանը Հիւ- մաեուն աթուփ. Տերքուհ ԷՖօ. հազրէթլէրի	560	46837 Ինճ
ԳԵՂԻՐԵՔԻ Տիվանը Հիգ- մաեուն աթուփ. Բաիֆ ԷՖօ. հազրէթլէրի	648	կիլիզ լիջաղըն պալիզ զօմթը տուր. կէչէն սնէն պու միւտուր զաջքնտա կէօրիւլէն դէնան 14014 վէ Էվլէլքի սնէն 31482 ստէտ ին կիլիզ լիբաընտան իպարէթ իտի,
Գաբու քէթիսիւտապ ա. Գաբու քէթիսիւտապ ա. Թուփ. Հաճի Գեմաի ԷՖէնտի հազրէթլէրի	540	
Տաիրէի ճէլիլէի Մատա- ԲէթԲենահի իւմէյա վէ մէ- մուրլին վէ խիււաֆաւար	7714	Կէչէն բազար էրթեօի կիհէսի,

[illegible]

ԽԱՐԻՃՈՒՆԷ

ԶԻՆՎԷ ԶԱՐԹԸ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ
 Ճաբոնեան իմբերդորու հազ-
 արկէրի վարարաֆընտան, մուհարէ-
 լէպին իւանքնտան էվվել, մէնմու-
 ինէթի մախսուսան իլէ էվօբաքան
 դամ զլունան բրէն Գոմայո հազ-
 լէիլերի, Պրանսանըն Պըրէսիթ վէ
 զլոնան վէ Բոջֆօր թէրանէլէրի-
 լէ սեվալիր ապըրիւնէսին վէ
 ապրիգալարընը զլիւարէթի իլի-
 իրապչն սոնրա, Բարնա վէ հավը-
 թարկիլէրիլէ Ճաբոնա ապտէթ
 յէվիլ տիր։
 Միւշարիլէյն Գ. Պրանսադա ֆի-
 լունա, պահրիւնէյի թահսիլ էյլէ-
 իլիլի կիպի, պրոպրէրի տալիւ Պը-
 լանտան ֆիլուննէ հարպիւնէյի
 Նախարար իլմիլի տիր։
 տէն, թազմինաթըն մըգտարը հազ-
 գընտա պրո իթիլաֆ Բէյտա իտի-
 լիպ թէսվիկէ իտիլէնէկի զանն օ-
 լունմադտա տըրլ։
 վէյ-հէ-վայ իմաննա, ալդա
 թարաֆտան, ճիււսա երթնար կի-
 ճէսի վուգու պուլան իւլիլաննա
 իւնճիւմտան, Ճաբոն տունանտը
 թարաֆընտան իման իլէ շէհիր իւ-
 զըրնէ պրո գաշ սաաթ տէվալը
 հա կիւլլէ աթըլմըլ ինէտէ, պուն-
 լարտան պէլաէ իլինտէ վէ իման-
 տա պուլունան սէֆիւնէլէրէ պիր
 կէօնպ գարար օյմամըլ օլտուգու-
 Շանկայտան շէթըլլէն թէլէկրաֆի-
 նաւէլլաւէն անալըլըն տըր։

Արեւան Գոմայո հազարէթլերինն զ
էհրիմիդեան զեհարեթ էյլէպիկի
ապիպիւր ալիքա

Ճարօն հիւքեթեթի, ինկիթե-
անա իյպաւ էյլէպիկի, մէճեպու-
րա վաթիթաթաթաթա, պիթ խալի-
իւհիմաթը հարպիեթ մուպաթա
պլէմիլ ալի

Պիթ Յօթ Թրաւաթը Թապիթա.
Յըլլաթը, Բարիսաթի Ճարօնաթ
էճարեթիթէ միւրաճաթ իաթ
թէ, էհլէ Թիլթաթաթա միւհիմաթ
է լէվաթաթաթը հարպիեթ վերե-
լիլէճէլլէրի վաթ ու թէահիւտ

Ձիթ իմաթաթընաթ պուրթաթ,
Ձիթ հարպ սէֆիլէլլէրի, պուրթաթ
ըլէվաթիթի մէճհաթեթէ թէվիթի
դէն տէնիթէ ալլըլաթ կէզզաթն իւ-
հաթ, օլմուպար իաթէ, ճերեթէ
կիթիթլէրի պիթիթէմեթաթ.

Պիթ իմաթեթիթէ, մէթլըր օթ-
ֆիլէլլէր, Ճարօն աթթիթ նաթ լիթ.
մէթաթ պուրթաթ վաթաթաթն օ
լաւաթ քէմաթ իւրթէ Ճարօն օթի
լաթնաթ օթլիւ կիթիլլէր ալի.

Տիլլէր լիվաթէթէ կէօթէ, Գօթաթ
աթհիլլէրիթ պուրթաթ Ճարօն
սէֆաթիթի հարպիեթսիլլէ, Ճարօն
սէվաթիլի պուրթնաթաթ իմաթաթ-

Տիրույթները հալոտե սոն կիւպլերէ
ատար ֆըանսա փապրիգաթօր.
արընտան միւպայեաթ ինրասը ի
ուէ, ագփարէթի մեղքիւրեհէ մօ.
իւնտան էմը վարիտ օլմալըտըր:

Ալմանեա տէվլէթի Ձին վէ ճա
նեա սոլլաընա 2 գըթա հարպ
էֆլինէլը տաճա իրսալինէ գա-
ար վիրաիլի կիպի; ֆրասանը
արդ գօրվազէթըիւ տախի ագսալ
արպա կէնտէրիվիլ տիր:

Մէղքիւր թալիքտօր իլէ մըգ.
տարը քեաֆի թալիքէ վէ ճիւհ
նտազ վէ միւհիմաթ վէ լէվադի.

Էվրօթը գաթ իլմէք իւզըն պիր
մէվզը թութաճադ լար աըր:

Էվրօթը դազէթալարընտա կէօ.
րիւլէն թէվլաթ վէ սալիր մա-
լիմաթ պիր վէհնի պէնի տիր:

Ճարօն տոնամաընըն իքի տէ-
փա Վէյ-Հէ-Վալ լիմանընա հիւ-
նիւմ իլմիլ իւն տէ Ե լիւնաթա
մէնգուր օլմալ աուր:

Մէղքիւր լիմանը դաեթիլ
միւսթանէքմ օլտուգաթա պալըս,
մէտիլիլնտէ պուլունան աուտ ա
խի; տիւնմէն տոնամաընըն տի-
լտուլինէ գալի պիր սիրէր օլտու:

[illegible]

Լի-ճօնի-Չանկըն, Գօրէսեան 60000
Չին ապրէր յիշ ին՝ մուլաֆֆադ
յիպպիլէնէկի մէջմուլ ատու օլու-
նուեօր:

Ճաքօնեա վէ Չին տէվէթլէրի,
մուհառէպէ ին՝ մէշղըլ օլտուղ.
լարը չու սըրատա, Գօրէս գըլթա.

էհալսիս, կէլեճէք գըլտա գըթ.
դ. գուհուրինաւն գորգ մագաւախ.
չէր .
ճահա չիմտիտեն մուզայիգ ահիսս
իլմէքաւ օլտուղու ճիհէթլէ,
ն վէ Դօրէա հիւքիւմէթլէրի,
ու Եօրգ վէ Շիգալիօ վէ Մինէա.
լիս պէլաւէլէրինտեն ուն միւպա-
աօընա պաշլաժըլլար տըր .
Վաշինկլիստա մուգիմ, Գօրէա
ֆրինին չու թէչէպպիւսիւ իւ-
րինէ, Ամէրիգալըլար իանէթէն
ուլա գընխրիւ վէ հուպուպալմ
օնտըրիւօրլար .
Եալընդ, Նիւ Եօրգ Գրիսթիան
բըլտ զաղէթաւք իտաթէթաւնէ-
թարաֆընտան 1000 ֆըլը պուգ-
ալ իրապ իալիմիշ տիր .

ՇՈՒՆԱՆՈՒԹԱՆ ՏԱՆՈՒԼԷՐԻ

Գործադրոտանաւ տը Համպտրիկ
պղծածը քի, (նիւմ բեւմիւք սը-
թընը հայիգ տիր) Ալմանեա հիւ-
ւումէթի պաշ վէքեալէթ տայիթ
, Եւրիպիոթան Ալման վէ Ծը-
ննսըգ տանինլերինն հուգ ուղու-
ւ մուհաթագաթէն , իղթիգա ի-
ւէն խաթթը հարաքէթին , յիւշ-
էրէքէն իթթիխագը իլուն, Ծը-
ննսա իղ միւզագէրաթ իհրա իթ-
թաէ ուտուղունու խապէր վէ-
նոր :

Մեզքիւր զաղէթանըն իլավէի
սպարաթընա կէօրէ , հէօքիւմէչ
է յնի միւշարիլէ յիւսա , խաթթը
ալաքէթի մէգպուրէ հաղղընսա
թթիհատը Էֆքէար հաժլւ Էյլե-
յլլեր իսէտէ , լաքին իքի թարաֆ
անինլեր գօթիթէլերի , ու պապ-
է հէննալ իթիւթի հաւսուլէ վէ-
իրէմէմիլլեր տիր :

[illegible]

Յ էօրթիւտիկիւ, իմպաւեա զա-
թալարը եազըեօրարը:

ՅՅԴԻԹՕՐ Ն. ՏԱՂԱԻԱՐԵԱՆ ԷՖ.

Պէյօղլունտա Թէրէ Պաշընտա
Թալաւա սէփարէթլանէսի իթթի-
սիլնտէ վազը Տանտուխ օրաա.
նտա իզամէթ իթմէքտէ ռուզ,
նէվի քէյֆիզիքէրին թէտա-
սինէ վէ ալէլիսուսու իտրարա
ալաթը թէնասիւլիեհէէ վէ սիւ
տանիւր էմրազէ պազմազաա
վէ հաֆթատա իւշ կիւն եա-
րազար էրթէի, չարչէնպիհ վէ
կիւնէրի պաթուսաա

ՊԱՏԿԻՆԱԶԱՐԻ
ԴԱՍՈՒԴԻՐԲ
ԸՆԹԵՐՑԱՆՈՒԹԵԱՆ
Կամ
Նոր նախագիտելիք մանկանց
(Հինգերորդ ծրագրի թիվ 2)
Աշխատասիրեաց
Ստեփան Գ. Պալոս ֆախագետաց

Երեւանի Ազգ. Ուսում. Խորհրդոյ
 Կեդր. Կարգութեան
 Կը գտնուի ամեն գրականաց
 ով. Կնդրոնաւորին է ինչա բա-
 ռիան թիւ 2—3 Ս. 2. Գարտիգ.
 Գնական վաճառատունը. Բանա-
 լի թեամբ գնողաց մեծ շեղչ
 Գին 60 փարա

ԹԵՂՊՈՒՆԵ

ՊՐԻՆ ՆԵՂԵՍԻՆԵ ԳԱՐԵՆ ԽԱՅ

25 կրամ ամսեկա, 150 կրամ սու 10 կրամ գ...

ԻՍՀԱԼԱ ԳԱՐԵՆ

Պու մե վսիմա, մե վսիմա, մե վսիմա...

ՄԻԹԵՆԵՎԱԿԻ

ԵՆԻ ՉԱՐԱՐԻ ԳԻՐ ԱՇԽԱՆ

Բրեյն Պրեմիերը աշխարհում ապրիլի սանաթի...

ԻՍՀԱԼԱ ԳԱՐԵՆ

Ներքին գործերի նախարարը պատգամ...

Պու սանաթի պետերը զբոսը Արմանեան...

(27)

ԷՍՐԱՐԸ ՓԱՐԻՍ

Որք, հիտտեթիմա զուտուրարագ...

Լուսին եսեթիմա զուտուր քի, հեր նե...

Մեթիմ, էվթիմ, պիլիմ, էյլե տի, պիլիմ...

Մասամ քի հայ պեթիմ տի, հեր հայտե...

Իրզ հատուի իթիտալ լեհապուգ...

Եսեթա նե՝ հարապուրն, պեն սենտեն...

Օ՜ք, նե՝ պիլիմա պետպիթիլը, նե՝ պիլիմ...

Սենին ինսան ճիսի հագգընտա տերքեթ...

Հայտե, հայտե, ճանվեր հերթի, իսթեթիլ...

Նանը իսթեթիլ, իսթիհա իտեթեթ եթեթ...

Սեթիլ հերթի, մեթիլի մեթիլի եթեթ պիլ...

Տորու տուր, վե քենտի հագգընտա տիլ...

Տեթիլ հերթի, մեթիլի մեթիլի եթեթ պիլ...

Սենին պու հայլեթեթ էսպ իտեթեթիլ...

Սենին պու հայլեթեթ էսպ իտեթեթիլ...

Սենին պու հայլեթեթ էսպ իտեթեթիլ...

Գուրնալըդ Իթիլիգաթեթա իտեթա...



ԻՍՀԱԼԱ ԳԱՐԵՆ

Մեթիլի Մալիեթ ապարեթա զուտա...

ԲԻՍՍԱ

ԳԱԼԱՐԱ ՊՐԵՍԻՍ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Գուրնալըդ, Սենին, etc.

ՊԵՏԵԻԻԲ ԷԼՊԻՍԷ ՏԵԲՈՒՆ

Գ. ՆԱԼՏԱՐԱՆՆԱՆ Գ. ԻՍԻԲԱՆԱՆ ԳԱՐԱՐԱՆԱՆԱՆ

Էթեթա պերի մալեթին նեթաթեթի վե...